

Partikel mit arab. حاجة, 'Sache', zusammenzustellen versucht. Ich halte diese Etymologie für die einzig richtige. חגן, חגן, חגן, חגן u. s. w. entspricht genau den hebr. על דבר אשר, על דבר, על דבר, על דבר, von wegen, weil'. Ein weiteres Zeichen des himjarischen Dialekts sehe ich in dem das himjarische Imperfectum charakterisirende Nûn epentheticum oder energeticum von نلبسن und نخبين. Wir werden dieselbe Erscheinung auch in der nächstfolgenden Inschrift beobachten können. Auch der Artikel ان für nordarabisches ال ist ein sicheres Kennzeichen des Himjarischen, freilich des späteren Dialekts. Wie wir aus den Inschriften wissen, ist das dem Nomen nachgesetzte Nûn oder ن von determinirender Kraft und entspricht vollständig dem Artikel in den andern semitischen Sprachen. Es scheint nun, dass in dem spätern Dialekt in Jemen der Artikel vielleicht durch Einfluss des Nordarabischen vorgesetzt worden, man behielt jedoch gewiss das Nûn. Dass es so war, ersehen wir aus unserer Stelle, wie aus den bald anzuführenden Inschriften, ferner aus einer Stelle des Nešwân (II, 35^a M.), die also lautet:

المُعَابَةُ المَكَابِرَةُ والمِفاخِرَةُ وكذلك العِبابُ ومن امثال
 حبير لولا امعباب لم تنفق امكعباب كذا لغتهم منهم من
 يبدل من لام المعرفة ميماً ومنهم من يبدل نوناً

Diejenigen, die Nûn sprechen, haben sicherlich Recht. Eine ähnliche Stelle findet sich bei Gauharî, die Praetorius (Neue Beiträge, S. 4) mit Unrecht als ein Missverständniss von Seiten der arabischen Lexicographen darzustellen sucht.

Noch bleibt zu bemerken, dass in dieser Inschrift, wie in den folgenden das Pronomen pers. I, pers. sing. nicht wie im arab. انا, sondern wie im hebr. אני (أنى) geschrieben wird. Dürfen wir aus diesen Inschriften Rückschlüsse machen auf die althimjarische Form dieses Pronomens?

Nach dieser Betrachtung dürfte sich der Leser wohl fragen, für was wir denn eigentlich diese Inschrift anzusehen haben. In der Form, wie sie uns vorliegt, kann sie nicht für eine echte, alte himjarische Inschrift angesehen werden; sie kann aber auch nicht erdichtet sein, weil sie gar viele Merkmale der Echtheit trägt. Ich glaube, dass man es am besten